

# NAGELPILZ KUR



Liquide de traitement de la mycose des ongles / Liquido per il trattamento della micosi delle unghie / Kalknagel Behandeling vloeistof

## (DE) Medizinprodukt

### Zur Behandlung von Nagelpilz

- ✓ Bewährte wirksame Behandlung von Nagelpilz.
- ✓ Einzigartige Rezeptur mit ISK1320®, auch als sofort wirksamer „INSTANT KILLER“ bekannt.
- ✓ Verhindert die Infektion anderer Nägel und enthält ätherische Öle.

### Allgemeine Hinweise:

Lesen Sie die Gebrauchsanweisung sorgfältig durch, bevor Sie die Nagelkur verwenden, auch wenn Sie dieses Medizinprodukt bereits verwendet haben. Die Informationen in einer neuen Packung wurden möglicherweise überarbeitet, um die neuesten wissenschaftlichen Erkenntnisse und Daten widerzuspiegeln. Bewahren Sie diese Gebrauchsanweisung auf - möglicherweise brauchen Sie diese nochmal während der Anwendung.

### Anwendung:

Nagelpilz Kur RedCare ist ein Medizinprodukt, das bei der Behandlung von Nagelpilzen (Onychomykose) hilft. Die Nagelkur hat sich bei der Behandlung von mit Nagelpilz infizierten Nägeln, als wirksam erwiesen. Die einzigartige Formel mit ISK1320®, auch als „INSTANT KILLER“ bekannt, enthält Inhaltsstoffe, die in die Nageloberfläche eindringen und Pilze innerhalb von 20 Sekunden abtöten. Die Flüssigkeit bildet eine Schicht auf dem Nagel, wodurch eine für das Wachstum von Pilzen ungünstige Umgebung entsteht, die als physikalische Barriere gegen die Ausbreitung von Pilzen wirkt.

Tragen Sie die Flüssigkeit zweimal oder dreimal täglich mit dem praktischen Applikatorpinsel auf den von Nagelpilz infizierten Nagel auf. Um schnellere und bessere Ergebnisse zu erzielen, wird empfohlen, den infizierten Nagel einmal pro Woche sorgfältig zu feilen. Wenn die Behandlung abgebrochen wird, kehrt der Nagelpilz schneller zurück. Es ist daher wichtig, die Nagelkur weiter zu verwenden, bis der Nagelpilz verschwunden ist. Da feuchte Umgebungen eine der Ursachen für Nagelpilzinfektionen sind, wird dringend empfohlen, Socken zu tragen, die nur aus saugfähigen Materialien wie Baumwolle oder Wolle bestehen. Dies ist wichtig, da Pilze häufig in feuchten Umgebungen vorkommen und sich dort vermehren können. Wenn Sie einen von Nagelpilz infizierten Nagel haben, ist es wichtig, dass Sie Ihre Füße trocken halten.

### Dosierung und Anwendung:

Nagelpilz Kur RedCare ist zur äußerlichen Anwendung und nicht für Kinder und Jugendliche unter 18 Jahren bestimmt. Tragen Sie das Produkt zwei- oder dreimal täglich (morgens und abends) auf die betroffene Stelle auf, bis der betroffene Nagel vollständig rausgewachsen ist.

Dank der 20-Sekunden-Instant-Kill-Formulierung ISK1320® wird die Applikatorbürste nicht mit den Pilzen infiziert, wodurch eine Infektion/Neuinfection der anderen Nägel verhindert und ein Zurückkehren des Pilzes verhindert wird. Die Nagelkur kann mit oralen Antimykotika kombiniert werden.

### Wirkungsweise:

Die Nagelkur bildet dank einer einzigartigen Wirkstoffkombination eine Schicht, die ein ungünstiges Milieu für das Wachstum von Pilzen in der Nagelplatte schafft. Es bildet auch eine physikalische Barriere, die die Ausbreitung von Pilzen hemmt. Die Nagelkur reduziert den Säuregehalt des Nagels und schafft eine ungünstige Umgebung, die das Wachstum und die Ausbreitung von Pilzen stoppt.

### Nebenwirkungen:

Die Nagelkur hat kaum Nebenwirkungen. Mögliche Nebenwirkungen sind Erythem, Reizung, Ödem, Schmerzen, Nagelverfärbung und Onycholyse.

### Anwendung während der Schwangerschaft und / oder Stillzeit:

Es liegen keine Informationen zur Anwendung der Nagelkur während der Schwangerschaft und / oder Stillzeit vor. Wenn Sie schwanger sind oder stillen, wenden Sie sich vor der Anwendung an Ihren Arzt oder Apotheker.

### ⚠ Warnungen:

Nur zur äußeren Anwendung. Nicht auf offene Wunden oder beschädigte Haut aufzutragen. Die betroffenen Stellen nicht einbandagieren. Darf nicht in die Hände von kleinen Kindern gelangen. Nicht für Babys und Kleinkinder geeignet. Vermeiden Sie die Kontakt mit Augen und Schleimhäuten. Fragen Sie Ihren Arzt, wenn innerhalb von zwei Wochen keine Besserung eintritt. Verwenden Sie die Nagelkur nicht, wenn Sie überempfindlich gegen einen der Inhaltsstoffe sind. Bei Überempfindlichkeit die Verwendung abbrechen.

### Inhaltsstoffe:

Aqua, Ethoxydiglycol, ISK1320®, Pentylen Glycol, Alcohol Denat., Tridiceth-9, PEG-40, Hydrogenated Castor Oil, Benzyl Alcohol, Limonene, Glycerin, Natilact, Propylene Glycol, PVP, Xanthan Gum, Eucalyptus Globulus Leaf Oil, Lavandula Hybrida Oil, Linalool, Dimethyl Isosorbide, Citrus Aurantium Dulcis Oil, Pogostemon Cablin Oil, Disodium Phosphate, Geraniol, Citral, Biotin, Coumarin, Citric Acid, Farnesol

### Inhalt:

### Medizinprodukt:

Die Nagelkur ist ein Medizinprodukt der Klasse IIa gemäß der europäischen Medizinprodukte Richtlinie Nr. 93/42/EWG.

## (FR) Dispositif medical

### Liquide de traitement de la mycose des ongles

- ✓ Traitement éprouvé et efficace contre les infections fongiques responsables de la mycose des ongles.
- ✓ Grâce à un mélange unique dit ISK1320®, « INSTANT KILLER », ces ingrédients pénètrent dans toute la surface de l'ongle et tuent les champignons en moins de 20 secondes.
- ✓ Empêche la contamination avec d'autres ongles, protège contre le retour des champignons et contient des huiles essentielles.

### Conseil général :

Veuillez lire attentivement le mode d'emploi avant d'utiliser le liquide de traitement de la mycose des ongles Nagelpilz Kur RedCare même si vous avez déjà eu recours précédemment à ce dispositif médical. En effet, les informations peuvent avoir été modifiées suivant les dernières notions et données lorsque vous entamez un nouvel emballage. Cependant, il convient que vous utilisez correctement le liquide de traitement de la mycose des ongles Nagelpilz Kur RedCare pour obtenir de bons résultats. Veuillez conserver la présente notice, car il se peut qu'il soit nécessaire de la consulter ultérieurement.

### Application :

Le liquide de traitement de la mycose des ongles Nagelpilz Kur RedCare est un dispositif médical qui aide au traitement de la mycose des ongles. Le liquide de traitement de la mycose des ongles Nagelpilz Kur RedCare est éprouvé et efficace contre les champignons responsables de ce phénomène. La formule unique ISK1320®, « INSTANT KILLER », contient des ingrédients qui pénètrent dans toute la surface de l'ongle et tuent les champignons en moins de 20 secondes. Le liquide forme une couche sur l'ongle, ce qui crée un environnement défavorable au développement de champignons sous l'ongle et sert de barrière physique empêchant la propagation des champignons. Appliquez le liquide 2 ou 3 fois par jour sur l'ongle avec le pinceau facile à utiliser.

Pour des résultats plus rapides et efficaces, il est recommandé de limer l'ongle avec soin une fois par semaine. Une fois le traitement arrêté, la mycose peut revenir très vite. Il est donc important de continuer à utiliser le liquide de traitement de la mycose des ongles Nagelpilz Kur RedCare jusqu'à ce que l'infection ait entièrement disparu. Étant donné qu'une des causes des infections fongiques est un environnement humide, il est fortement recommandé de porter des chaussettes en matière absorbant l'humidité à 100 %, tel que le coton ou la laine. Ceci est important, car les champignons aiment être dans un environnement humide pour pouvoir se multiplier. Avec une telle infection, il est donc important de garder les pieds au sec.

### Posologie et utilisation :

Le liquide de traitement de la mycose des ongles est destiné à un usage externe. Appliquez le produit 2 à 3 fois par jour (par exemple le matin et le soir) sur la zone infectée jusqu'à ce que l'ongle soit débarrassé de toute infection. Grâce à la formule de destruction instantanée en 20 secondes, ISK1320®, le pinceau n'est pas contaminé par le champignon et empêchera la (re-)contamination à d'autres ongles et protégera le retour des champignons. Le liquide de traitement de la mycose des ongles Nagelpilz Kur RedCare peut se combiner à des antifongiques oraux.

### Mécanisme d'action :

Grâce à une combinaison d'ingrédients, le liquide de traitement de la mycose des ongles Nagelpilz Kur RedCare forme une couche qui crée un environnement hostile au développement des mycoses dans la plaque unguéale. Il crée une barrière physique qui empêche la propagation des mycoses. L'urée fait pénétrer les ingrédients actifs profondément dans la plaque unguéale. Le liquide de traitement de la mycose des ongles abaisse le taux d'acidité de l'ongle pour qu'un environnement hostile se crée, qui fait que le développement du champignon ne peut plus se développer ni se propager. Il a en outre été démontré que l'huile d'arbre à thé freine la formation des filaments mycéliens.

### Effet(s) indésirable(s) :

Le liquide de traitement de la mycose des ongles Nagelpilz Kur RedCare a peu d'effets secondaires. Les effets indésirables éventuels sont l'érythème cutané, l'irritation, l'œdème, la douleur, la coloration des ongles et l'onycholyse.

### Utilisation pendant la grossesse et l'allaitement :

Il n'existe aucune donnée concernant l'utilisation du liquide de traitement de la mycose des ongles Nagelpilz Kur RedCare pendant la grossesse ou la période d'allaitement. Veuillez consulter votre médecin ou votre pharmacien lorsque vous êtes enceinte ou lorsque vous allaitez votre enfant.

### ⚠ Avertissements :

Convient uniquement à un usage externe. Ne pas utiliser en cas d'hypersensibilité ou d'allergie à un des composants. Maintenir hors de portée des jeunes enfants. Ne convient pas aux bébés ni aux nourrissons. Éviter le contact avec les muqueuses et les yeux. Consulter votre médecin lorsqu'aucune amélioration ne survient après deux semaines. Éviter d'appliquer de la chaleur sur la zone d'utilisation. Ne pas utiliser sur des plaies ouvertes. Ne bandez pas étroitement.

**Composition du liquide de traitement de l'hyperkératose sousunguicole :** Aqua, Ethoxydiglycol, ISK1320®, Pentylen Glycol, Alcohol Denat., Tridiceth-9, PEG-40, Hydrogenated Castor Oil, Benzyl Alcohol, Limonene, Glycerin, Natilact, Propylene Glycol, PVP, Xanthan Gum, Eucalyptus Globulus Leaf Oil, Lavandula Hybrida Oil, Linalool, Dimethyl Isosorbide, Citrus Aurantium Dulcis Oil, Pogostemon Cablin Oil, Disodium Phosphate, Geraniol, Citral, Biotin, Coumarin, Citric Acid, Farnesol

### Contenu : 10 ml

### Dispositif médical :

Le liquide de traitement de la mycose est un dispositif médical de classe IIa, suivant la directive européenne 93/42/ CEE relative aux dispositifs médicaux.



Trocken und dunkel bei Raumtemperatur (5-25° C) lagern. Darf nicht in die Hände von kleinen Kindern gelangen.

Das Verfallsdatum finden Sie auf der Unterseite der Packung.

Hersteller: PK Benelux BV  
Vluchtoord 17, 5406XP Uden, Niederlande

Vertrieb: Shop-Apotheke B.V.  
Erik de Rodeweg 11/13, 5975 WD Sevenum, Niederlande

À conserver à température ambiante (5-25 °C), au sec et à l'abri de la lumière. Garder hors de portée des jeunes enfants.

Voir la date de péremption sur le dessous de l'emballage.

Fabricant : PK Benelux BV  
Vluchtoord 17, 5406XP Uden, Pays-Bas

Distribution : Shop-Apotheke B.V.  
Erik de Rodeweg 11/13, 5975 WD Sevenum, Pays-Bas

# NAGELPILZ KUR

Liquide de traitement de la mycose des ongles/Liquido per il trattamento della micosi delle unghie/Kalknagel Behandeling vloeistof



Dispositivo medico

## Liquido per il trattamento della micosi delle unghie

- ✓ Trattamento provato ed efficace contro i funghi che provocano la micosi delle unghie.
- ✓ Miscela unica con ISK1320®, "INSTANT KILLER". Questi ingredienti penetrano in tutta la superficie delle unghie eliminando i funghi in 20 secondi.
- ✓ Previene la contaminazione delle altre unghie, previene il ritorno dei funghi e contiene oli essenziali.

### Consigli generali:

Leggere attentamente le istruzioni per l'uso prima di utilizzare il liquido per il trattamento della micosi delle unghie, anche nel caso in cui si sia già fatto uso di questo dispositivo medico in passato. Le informazioni contenute in una confezione nuova potrebbero essere state modificate secondo le conoscenze e i dati di più recente acquisizione. Ciò nonostante, per ottenere buoni risultati il liquido per il trattamento della micosi delle unghie deve essere utilizzato con attenzione. Conservare le presenti istruzioni per l'uso: potrebbe essere necessario consultarle in futuro.

### Applicazione:

Il liquido per il trattamento della micosi delle unghie è un dispositivo medico coadiuvante nel trattamento della micosi delle unghie (Onicomicosi). Il liquido per il trattamento della micosi delle unghie è efficace contro i funghi che provocano la micosi delle unghie. La formula unica con ISK1320®, "INSTANT KILLER", contiene ingredienti che penetrano nella superficie delle unghie, eliminando i funghi entro 20 secondi. Il liquido forma un sottile strato sull'unghia che crea un ambiente sfavorevole per lo sviluppo dei funghi sulla superficie dell'unghia e funge da barriera fisica che previene la diffusione dei funghi. Applicare il liquido 2 o 3 volte al giorno sull'unghia affetta da micosi utilizzando il pratico pennellino.

Per un risultato migliore e più rapido, si consiglia di limare con cura l'unghia 1 volta alla settimana. Non appena si sospende il trattamento, il fungo ritorna rapidamente. Per questo è importante continuare a utilizzare il liquido per il trattamento della micosi delle unghie fino ad eliminarla completamente. Poiché una delle cause delle infezioni che provocano la micosi delle unghie è un ambiente umido, si raccomanda di indossare calzini in materiale assorbente al 100% come cotone o lana. Questo è importante poiché i funghi amano gli ambienti umidi dove possono riprodursi. Per contrastare la micosi delle unghie è importante tenere i piedi asciutti.

### Dosi e impiego:

Il liquido per il trattamento della micosi delle unghie è per uso esterno. Applicare il prodotto 2 o 3 volte al giorno (ad esempio mattina e sera) nella zona interessata fino alla crescita completa dell'unghia sana. Grazie alla formula "instant kill" in 20 secondi ISK1320®, il pennellino non viene contaminato dai funghi, prevenendo la contaminazione delle altre unghie e proteggendole dal ritorno dei funghi. Il liquido per il trattamento della micosi delle unghie può essere abbinato agli antimicotici orali.

### Azione:

Grazie alla combinazione unica dei suoi ingredienti, il liquido per il trattamento della micosi delle unghie crea uno strato che produce un ambiente sfavorevole per lo sviluppo dei funghi sulle unghie. Esso crea una barriera fisica che previene la diffusione dei funghi. Il liquido Nagelpilz Kur RedCare per il trattamento della micosi delle unghie riduce il grado di acidità delle unghie, creando un ambiente sfavorevole in cui i funghi non possono svilupparsi e diffondersi.

### Effetti indesiderati:

Il liquido per il trattamento della micosi delle unghie ha pochi effetti indesiderati. I possibili effetti indesiderati sono eritema cutaneo, irritazione, edema, dolore, decolorazione delle unghie e onicolisi.

### Uso durante la gravidanza e/o l'allattamento:

Non sono disponibili dati relativi all'uso del liquido per il trattamento della micosi delle unghie in gravidanza o durante l'allattamento. Consultare il medico o il farmacista in caso di gravidanza o allattamento.

### Avvertenze:

Esclusivamente per uso esterno. Non utilizzare in caso di ipersensibilità o allergia a uno dei componenti. Tenere fuori dalla portata dei bambini. Non adatto nella prima infanzia. Evitare il contatto con gli occhi e con le mucose. Consultare un medico in caso di mancato miglioramento dopo due settimane di trattamento. Evitare l'applicazione di calore nella zona di applicazione. Non applicare sulle ferite. Non effettuare fasciature strette.

### Non utilizzare il liquido per il trattamento della micosi delle unghie in caso di:

Ipersensibilità per uno o più ingredienti.

### Composizione del liquido per il trattamento della micosi delle unghie:

Ethoxydiglycol, ISK1320®, Pentylene Glycol, Alcohol Denat., Tridiceth-9, PEG-40, Hydrogenated Castor Oil, Benzyl Alcohol, Limonene, Glycerin, Natilact, Propylene Glycol, PVP, Xanthan Gum, Eucalyptus Globulus Leaf Oil, Lavandula Hybrida Oil, Linalool, Dimethyl Isosorbide, Citrus Aurantium Dulcis Oil, Pogostemon Cablin Oil, Disodium Phosphate, Geraniol, Citral, Biotin, Coumarin, Citric Acid, Farnesol.

**Contenuto:** 10 ml

### Dispositivo medico:

Il liquido per il trattamento della micosi delle unghie è un dispositivo medico della classe IIa, secondo la direttiva europea 93/42/CEE sui dispositivi medici.

Medisch hulpmiddel

## Kalknagel Behandeling vloeistof

- ✓ Bewezen en effectieve behandeling tegen schimmels die kalknagels veroorzaken.
- ✓ Unieke mix met ISK1320®, "INSTANT KILLER". Deze ingrediënten dringen door het hele nageloppervlak en doden de schimmels binnen 20 seconden.
- ✓ Voorkomt besmetting met andere nagels, beschermt tegen terugkeer van schimmels en bevat essentiële oliën.

### Algemeen advies:

Lees de gebruiksaanwijzing zorgvuldig door voordat u Nagelpilz Kur RedCare gaat gebruiken, ook als u dit medisch hulpmiddel al eerder heeft gebruikt. De informatie kan zijn gewijzigd volgens de laatste inzichten en gegevens wanneer u aan een nieuwe verpakking begint. Desondanks moet u Nagelpilz Kur RedCare zorgvuldig gebruiken om een goed resultaat te bereiken. Bewaar deze gebruiksaanwijzing; het kan nodig zijn deze tussentijds te raadplegen.

### Toepassing:

Nagelpilz Kur RedCare is een medisch hulpmiddel dat helpt bij de behandeling van kalknagels (Onychomycose). Nagelpilz Kur RedCare is bewezen en effectief werkzaam tegen schimmels die kalknagels veroorzaken. De unieke formule met ISK1320®, "INSTANT KILLER", bevat ingrediënten welke door het oppervlak van de nagel penetreren en daarbij de schimmels binnen 20 seconden doden. De vloeistof vormt een laagje op de nagel wat een ongunstige omgeving creëert voor de ontwikkeling van schimmels in de nagelplaat en functioneert als een fysieke barrière die het verspreiden van schimmels voorkomt. Breng de vloeistof 2 of 3 keer per dag aan op de kalknagel met het geschikt gebruikte kwastje.

Om sneller en beter resultaat te krijgen is het aanbevolen om de kalknagel 1 keer per week zorgvuldig te wijlen. Zodra de behandeling gestopt wordt, zal de kalknagel sneller terugkomen. Het is daarom belangrijk om Nagelpilz Kur RedCare te blijven gebruiken totdat de kalknagel weg is. Omdat één van de oorzaken van kalknagel infecties een vochtige omgeving is, wordt het sterk aanbevolen om sokken te dragen van 100% vocht absorberend materiaal zoals katoen of wol. Dit is belangrijk omdat schimmels zich graag bevinden in een vochtige omgeving zodat ze zich kunnen vermenigvuldigen. Bij kalknagels is het belangrijk om de voeten droog te houden.

### Dosering en gebruik:

Nagelpilz Kur RedCare is bedoeld voor uitwendig gebruik. Breng het product 2 of 3 keer per dag (bijvoorbeeld 's ochtends en 's avonds aan) op het aangetaste gebied tot de kalknagel volledig is uitgegroeid. Dankzij de ISK1320®, 20 seconden instant kill formuler, wordt het kwastje niet besmet met de schimmels en zal (her) besmetting met andere nagels worden voorkomen en beschermt het tegen de terugkeer van de schimmels. Nagelpilz Kur RedCare is te combineren met orale antimycotica.

### Werkingsmechanisme:

Nagelpilz Kur RedCare vormt, dankzij een unieke combinatie van ingrediënten, een laag die een ongunstige omgeving creëert voor de ontwikkeling van schimmels in de nagelplaat. Het vormt een fysieke barrière die de verspreiding van schimmels tegengaat. Nagelpilz Kur RedCare verlaagt de zuurgraad van de nagel, zodat een ongunstig milieu ontstaat, waarin de schimmels niet meer kunnen groeien en zich verspreiden.

### Bijwerking(en):

Nagelpilz Kur RedCare kent weinig bijwerkingen. Mogelijke bijwerkingen zijn erytheem, irritatie, oedeem, pijn, nagelverkleuring en onycholysis.

### Gebruik tijdens zwangerschap en/of borstvoeding:

Er is geen informatie bekend over het gebruik van de nagelbehandeling tijdens zwangerschap en/of borstvoeding. Raadpleeg eerst uw arts of apotheker wanneer u zwanger bent of borstvoeding geeft.

### Waarschuwingen:

Uitsluitend bestemd voor uitwendig gebruik. Niet te gebruiken bij overgevoeligheid of allergie voor een van de bestanddelen. Buiten bereik van jonge kinderen houden. Niet geschikt voor baby's en peuters. Vermijd contact met ogen en slijmvliezen. Raadpleeg uw arts wanneer na twee weken geen verbetering optreedt. Niet aanbrengen op open wonden of beschadigde huid. Verbind de betrokken gebieden niet. In geval van overgevoeligheid, het gebruik staken.

### Gebruik Nagelpilz Kur RedCare niet bij:

Overgevoeligheid voor één of meer van de ingrediënten.

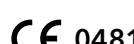
### Samenstelling Nagelpilz Kur RedCare:

Aqua, Ethoxydiglycol, ISK1320®, Pentylene Glycol, Alcohol Denat., Tridiceth-9, PEG-40, Hydrogenated Castor Oil, Benzyl Alcohol, Limonene, Glycerin, Natilact, Propylene Glycol, PVP, Xanthan Gum, Eucalyptus Globulus Leaf Oil, Lavandula Hybrida Oil, Linalool, Dimethyl Isosorbide, Citrus Aurantium Dulcis Oil, Pogostemon Cablin Oil, Disodium Phosphate, Geraniol, Citral, Biotin, Coumarin, Citric Acid, Farnesol.

**Inhoud:** 10 ml

### Medisch hulpmiddel:

Nagelpilz Kur RedCare is een medisch hulpmiddel klasse IIa, volgens de Europese richtlijn voor medische hulpmiddelen 93/42/EEC.



Conservare il prodotto nella confezione originale e fuori dalla portata dei bambini, a temperatura ambiente (5-25°C) e in un luogo buio e asciutto.

Per la data di scadenza vedere il lato inferiore della confezione.

**Produttore:** PK Benelux BV  
Vluchtoord 17, 5406XP Uden, Paesi Bass

**Vendita:** Shop-Apotheke B.V.  
Erik de Rodeweg 11/13, 5975 WD Sevenum, Paesi Bass

Data delle ultime modifiche a queste istruzioni per l'uso:  
luglio 2020 v1.2

Bewaren bij (5-25°C) op een droge, donkere plaats, in de originele verpakking, buiten het bereik van kinderen houden.

Voor vervaldatum zie onderzijde van de verpakking.

**Fabrikant :** PK Benelux BV  
Vluchtoord 17, 5406XP Uden, Nederland

**Distributore :** Shop-Apotheke B.V.  
Erik de Rodeweg 11/13, 5975 WD Sevenum, Nederland

Datum waarop deze gebruiksaanwijzing voor het laatst is herzien:  
07-2020 v1.2